EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2020 08 28
COM(2020) 900 final

2020 M. BENDROJO BIUDŽETO
TAISOMOJO BIUDŽETO NR. 8 PROJEKTAS

Skubios paramos priemonei, pagal kurią finansuojama Vakcinų nuo COVID-19 strategija, ir Išplėstinės atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyvos poveikiui didinti skirtų mokėjimų asignavimų padidinimas

Atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (...)[1], ypač į jo 44 straipsnį,

– 2019 m. lapkričio 27 d. priimtą 2020 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą[2],

– 2020 m. balandžio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2020[3],

– 2020 m. balandžio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 2/2020[4],

– 2020 m. birželio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 3/2020[5],

– 2020 m. birželio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 4/2020[6],

– 2020 m. liepos 10 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 5/2020[7],

– 2020 m. liepos 3 d. priimtą Taisomojo biudžeto Nr. 7/2020 projektą[8],

Europos Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikia 2020 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 8/2020 projektą.

PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Bendrosios pajamų suvestinės ir III skirsnio pakeitimai pateikiami svetainėje EUR-Lex (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm).

1 OL L 193, 2018 7 30.
2 OL L 57, 2020 2 27.
3 OL L 126, 2020 4 21.
4 OL L 126, 2020 4 21.
5 OL L 254, 2020 8 4.
6 OL L 254, 2020 8 4.
7 OL L XXX, 2020 X XX.
8 COM(2020) 424, 2020 7 6.

TURINYS

1. INTRODUCTION 3
2. INCREASE IN PAYMENT APPROPRIATIONS FOR THE EMERGENCY SUPPORT INSTRUMENT (ESI) 3
3. INCREASE IN PAYMENT APPROPRIATIONS LINKED TO THE CRII+ 5
4. FINANCING 8
5. SUMMARY TABLE BY MFF HEADING 9

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. ĮVADAS

2020 m. Taisomojo biudžeto Nr. 8 projekto (TBP) tikslas – skirti 6,2 mlrd. EUR mokėjimų asignavimų, siekiant įtraukti: i) papildomus Skubios paramos priemonės (SPP) mokėjimų asignavimų poreikius, kad būtų finansuojama vakcinų nuo COVID-19 strategija, ir ii) papildomus sanglaudos mokėjimų poreikius po Išplėstinės atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyvos (CRII+)[9] priėmimo.

2. SKUBIOS PARAMOS PRIEMONEI (SPP) SKIRTŲ MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ PADIDINIMAS

Kai dėl COVID-19 krizės 2020 m. balandžio mėn. buvo pradėta taikyti Skubios paramos priemonė, remiantis bendradarbiaujant su valstybėmis narėmis Komisijos parengtu pradiniu poreikių vertinimu, buvo numatyta labai daug galimų paramos veiksmų. Skubios paramos lėšas buvo siekiama panaudoti ten, kur jų labiausiai reikėtų ir kur jos suteiktų aiškią ES pridėtinę vertę. Atsižvelgiant į platų galimų veiksmų spektrą, iš pradžių buvo numatyta, kad iš biudžeto valdymo institucijos patvirtintų 2,7 mlrd. EUR įsipareigojimų 2020 m. reikės tik maždaug pusės mokėjimų, t. y. 1,38 mlrd. EUR, o likę mokėjimai bus atlikti vėlesniais metais.

Krizei įsibėgėjus Komisija priėmė keletą sprendimų[10] panaudoti skubios paramos lėšas įvairiems veiksmams remti, pavyzdžiui: teikti pagalbą vežant būtiniausias prekes, medikų komandas ir COVID-19 sergančius pacientus (judumo dokumentų rinkinys); pirkti būtiniausius su sveikatos priežiūra susijusius produktus; teikti paramą tyrimų pajėgumams didinti; suteikti daugiau gydymo galimybių COVID-19 pacientams; remti skaitmeninių atsekimo programėlių sąveikumą ir dezinfekavimo robotų paskirstymą ligoninėms.

Atsižvelgiant į pandemijos raidą ir kaip nurodyta Komisijos komunikate dėl vakcinų strategijos[11], tapo aišku, kad ilgalaikis krizės sprendimas greičiausiai bus rastas sukūrus ir pradėjus naudoti veiksmingą ir saugią vakciną nuo viruso. Todėl veiksmingos vakcinos paieška tapo prioritetu ir Komisija su visomis valstybėmis narėmis sudarė susitarimą visų valstybių narių vardu derėtis su vakcinų gamintojais dėl išankstinių pirkimo sutarčių ir jas sudaryti. Šiose išankstinėse pirkimo sutartyse pagal Skubios paramos priemonę numatytas būtinas išankstinis finansavimas, kad būtų sumažinta su esminėmis investicijomis susijusi rizika, siekiant paspartinti tinkamų vakcinų gamybą ir padidinti jos mastą. Už tai šiomis sutartimis valstybėms narėms numatoma teisė per tam tikrą laikotarpį ir už tam tikrą kainą įsigyti tam tikrą kiekį vakcinos dozių. 2020 m. rugpjūčio mėn. Komisija jau sudarė vieną išankstinę pirkimo sutartį su vakcinų gamintoju ir šiuo metu pasistūmėjo į priekį derėdamasi su keliais kitais gamintojais.

---

[9] 2020 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/558, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1301/2013 ir (ES) Nr. 1303/2013, kiek tai susiję su konkrečiomis priemonėmis, kuriomis sudaromos išskirtinės lanksčios sąlygos naudoti Europos struktūrinių ir investicijų fondų lėšas reaguojant į COVID-19 protrūkį, OL L 130, 2020 4 24, p. 1.

[10] Komisijos sprendimas C(2020) 2794 dėl skubios paramos finansavimo pagal Tarybos reglamentą (ES) 2016/369; Komisijos sprendimas C(2020) 4193, kuriuo dėl Vakcinų priemonės finansavimo iš dalies keičiamas Sprendimas C(2020) 2794; Komisijos sprendimas C(2020) 5162, kuriuo dėl papildomų veiksmų finansavimo pagal Skubios paramos priemonę ir dėl Vakcinų priemonės biudžeto padidinimo iš dalies keičiamas Sprendimas C(2020) 2794.

[11] COM(2020) 245 *final*, 2020 m. birželio 17 d.

Išankstine pirkimo sutartimi vakcinų gamintojai skatinami didinti gamybos pajėgumus daug greičiau, nei įprastai kuriant vakcinas, – tam jiems iš anksto reikia grynųjų pinigų, kad sumažintų savo investicijų riziką, todėl Komisija laikydamasi įsipareigojimų turi labai greitai atlikti išankstinius mokėjimus (dažnai – per kelias dienas nuo sutarties pasirašymo).

Taigi, siekiant padengti sutartinius įsipareigojimus, kuriuos Komisija trumpuoju laikotarpiu ketina prisiimti su vakcinų gamintojais, dabartinių mokėjimų asignavimų pagal Skubios paramos priemonę nepakanka. Todėl, siekiant sudaryti sąlygas Europos Sąjungai užsitikrinti galimybę gauti galimų vakcinų rinkinį, kad kuo greičiau būtų galima gauti veiksmingą ir saugią vakciną, labai svarbu kuo greičiau atlikti papildomus mokėjimus. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta pirmiau, 2020 m. siūloma skirti pakankamai mokėjimų asignavimų pagal Skubios paramos priemonę, kad būtų padengti: a) visi susiję įsipareigojimai, kuriuos Komisija prisiims su vakcinų gamintojais valstybių narių vardu, ir b) kiti vykdomi veiksmai. Ateinančiais metais mokėjimų poreikiai bus atitinkamai sumažinti.

Atsižvelgiant į 2020 m. liepos mėn. biudžeto valdymo institucijos jau patvirtintą 140 mln. EUR padidinimą, 2020 m. reikalingų papildomų mokėjimų asignavimų suma yra 1 090 mln. EUR, taigi visa Skubios paramos priemonei skirta mokėjimų suma siekia 2 610 mln. EUR. Likę 90 mln. EUR bus išmokėti 2021 m. su vakcinų strategija nesusijusiems įsipareigojimams.

Taip pat siūloma perkelti 53,75 mln. EUR įsipareigojimų ir mokėjimų iš administracinės paramos išlaidų eilutės į priemonės veiklos eilutę. Taigi, visa Skubios paramos priemonės paramos eilutės įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma bus sumažinta iki 250 000 EUR.

EUR

Biudžeto eilutė	**Pavadinimas**	**Įsipareigojimų asignavimai**	**Mokėjimų asignavimai**
III skirsnis – Komisija			
18 01 04 05	Skubios paramos teikimo Sąjungoje rėmimo išlaidos	–53 750 000	–53 750 000
18 07 01	Skubios paramos teikimas Sąjungoje	53 750 000	1 143 750 000
Iš viso		**0**	**1 090 000 000**

3. SU CRII+ SUSIJUSIŲ MOKĖJIMŲ ASIGNAVIMŲ PADIDINIMAS

2020 m. kovo ir balandžio mėn. Komisija pasiūlė du priemonių rinkinius: Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyvą (CRII)[12] ir Išplėstinę atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyvą (CRII+)[13], kurias skubiai priėmė Europos Parlamentas ir Taryba.

Valstybės narės visapusiškai naudojasi Sanglaudos fondų teikiamomis lankstumo ir likvidumo galimybėmis, kad padėtų labiausiai paveiktiems subjektams: sveikatos priežiūros darbuotojams ir ligoninėms, MVĮ ir darbuotojams. Iniciatyva šiuo metu įgyvendinama ir

[12] 2020 m. kovo 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/460, kuriuo dėl konkrečių priemonių investicijoms į valstybių narių sveikatos priežiūros sistemas ir kitus jų ekonomikos sektorius sutelkti reaguojant į COVID-19 protrūkį iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1301/2013, (ES) Nr. 1303/2013 ir (ES) Nr. 508/2014 (Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyva), OL L 99, 2020 3 31, p. 5–8.

[13] 2020 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/558, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1301/2013 ir (ES) Nr. 1303/2013, kiek tai susiję su konkrečiomis priemonėmis, kuriomis sudaromos išskirtinės lanksčios sąlygos naudoti Europos struktūrinių ir investicijų fondų lėšas reaguojant į COVID-19 protrūkį, OL L 130, 2020 4 24, p. 1.

valstybės narės, atsižvelgdamos į kintančius poreikius, toliau priima priemones. Nors standartine sanglaudos parama daugiausia dėmesio skiriama ilgalaikėms investicijoms į regioninę konvergenciją, CRII ir CRII+ priemonių rinkiniuose numatytas reagavimas į nelaimes ten, kur labiausiai reikia.

2020 m. kovo 30 d. priėmus Atsako į koronaviruso grėsmę investicijų iniciatyvą (CRII), investicijoms į sanglaudos politikos programas skirta apie 8 mlrd. EUR. Siekdama užtikrinti, kad 2020 m. būtų galima sutelkti visą įsipareigojimams nepriskirtą paramą iš sanglaudos politikos lėšų, siekiant pašalinti COVID-19 protrūkio poveikį valstybių narių ekonomikai ir visuomenei, Komisija taip pat pasiūlė CRII+ priemonę, kurią priėmė Europos Parlamentas ir Taryba. Šia priemone valstybėms narėms laikinai suteikiama galimybė prašyti 100 % ES bendro finansavimo Europos regioninės plėtros fondo, Europos socialinio fondo ir Sanglaudos fondo lėšomis remiamoms programoms ataskaitiniais metais, kurie prasideda 2020 m. liepos 1 d. ir baigiasi 2021 m. birželio 30 d., taip pat suteikiama daugiau galimybių perkelti lėšas iš vieno fondo į kitą ir iš vienos regionų kategorijos į kitą. Nuo 2020 m. rugpjūčio 24 d. 107 programoms, apimančioms beveik pusę sanglaudos politikos paketo, pasirinkta 100 % ES bendro finansavimo norma.

Komisija atliko išsamią kiekvienos programos prognozių, kurias valstybės narės pateikė iki 2020 m. liepos mėn. pabaigos, analizę ir mano, kad mokėjimų asignavimus reikia padidinti 5,1 mlrd. EUR, kad būtų padengtos visos numatomos 2020 m. mokėtinos mokėjimo paraiškos.

1b išlaidų kategorijos mokėjimų asignavimams padidinti prašoma 5,1 mlrd. EUR sumos; ji išskaidoma taip:

EUR

Biudžeto eilutė	**Pavadinimas**	**Įsipareigojimų asignavimai**	**Mokėjimų asignavimai**
III skirsnis – Komisija			
04 02 60	Europos socialinis fondas — Mažiau išsivystę regionai — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	771 562 000
04 02 61	Europos socialinis fondas — Pereinamojo laikotarpio regionai — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	192 891 000
04 02 62	Europos socialinis fondas — Labiau išsivystę regionai — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	397 128 000
04 02 64	Jaunimo užimtumo iniciatyva	-	68 419 000
04 06 01	Socialinės sanglaudos skatinimas ir itin didelį skurdą patiriančių žmonių skaičiaus Sąjungoje sumažinimas	-	70 000 000
13 03 60	Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) — Mažiau išsivystę regionai — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	1 882 287 000
13 03 61	Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) — Pereinamojo laikotarpio regionai — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	311 128 000
13 03 62	Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) — Labiau išsivystę regionai — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	424 520 000
13 03 63	Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) — Papildomas asignavimas atokiausiems ir rečiausiai apgyvendintiems regionams — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	20 386 000
13 03 64 01	Europos regioninės plėtros fondas (ERPF) — Europos teritorinis bendradarbiavimas	-	122 353 000
13 04 60	Sanglaudos fondas — Investicijų į ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą tikslas	-	839 326 000

Iš viso	**0**	**5 100 000 000**

4. FINANSAVIMAS

Taisomojo biudžeto Nr. 6/2020 projektas[14] buvo grindžiamas prielaida, kad 2014–2020 m. DFP bus padidinta. Tačiau, atsižvelgiant į liepos 21 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo išvadas, aišku, kad šios galimybės nebus siekiama ir kad Taisomojo biudžeto Nr. 6/2020 projektas *de facto* tapo nebeaktualus. Dėl šios priežasties šiame TBP Nr. 8 neatsižvelgiama į tą pasiūlymą ir pradinis siūlomų išlaidų lygis atitinka paskutinio patvirtinto biudžeto lygį (TB Nr. 5/2020) ir TBP Nr. 7/2020 siūlomą finansavimą.

[14] COM(2020) 423, 2020 6 3.

5. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

EUR

Išlaidų kategorija	2020 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1–5 ir TBP Nr. 7/2020)		Taisomojo biudžeto Nr. 8/2020 projektas		2020 m. biudžetas (įskaitant TB Nr. 1–5 ir TBP Nr. 7–8/2020)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**		**5 100 000 000**	**83 930 597 837**	**77 453 828 442**
Viršutinė riba	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Marža						
1a Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*93 773 982*				*93 773 982*	
Viršutinė riba	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Marža						
1b Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	58 645 823 855	50 045 756 850		5 100 000 000	58 645 823 855	55 145 756 850
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*175 823 855*				*175 823 855*	
Viršutinė riba	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Marža						
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Viršutinė riba	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*–465 323 871*				*–465 323 871*	
Marža	*48 655 078*				*48 655 078*	
Iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) – Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Tarpinė viršutinė riba	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Suapvalintas skirtumas, neįskaitytas apskaičiuojant maržą	*888 000*				*888 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*–428 351 235*				*–428 351 235*	
EŽŪGF marža	*48 655 078*				*48 655 078*	
3. Saugumas ir pilietybė	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**		**1 090 000 000**	**7 152 374 489**	**6 368 527 141**
Iš jų pagal lankstumo priemonę	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
Iš jų pagal nenumatytų atvejų rezervą	*714 558 138*				*714 558 138*	
Viršutinė riba	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Marža						
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**10 991 572 239**	**9 112 061 191**			**10 991 572 239**	**9 112 061 191**
Iš jų pagal nenumatytų atvejų rezervą	*481 572 239*				*481 572 239*	
Viršutinė riba	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Marža						
5. Administravimas	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Viršutinė riba	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*–982 806 506*				*–982 806 506*	
Marža						
Iš jų: administracinės institucijų išlaidos	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Tarpinė viršutinė riba	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*–982 806 506*				*–982 806 506*	
Marža	*132 890 362*				*132 890 362*	
Iš viso	**172 252 759 110**	**154 923 105 917**		**6 190 000 000**	**172 252 759 110**	**161 113 105 917**
Iš jų pagal lankstumo priemonę	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
Iš jų pagal nenumatytų atvejų rezervą	***1 196 130 377***				***1 196 130 377***	
Viršutinė riba	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	***–1 448 130 377***				***–1 448 130 377***	
Marža	***48 655 078***	***18 513 923 527***			***48 655 078***	***12 323 923 527***
Kitos specialiosios priemonės	**860 261 208**	**690 998 208**			**860 261 208**	**690 998 208**
Bendra suma	**173 113 020 318**	**155 614 104 125**		**6 190 000 000**	**173 113 020 318**	**161 804 104 125**